Canada

Référence de cette carte pour usage militaire: Military users, refer to this map as: SÉRIE A 701 SERIES CARTE 33 E/15 MAP ÉDITION 3 MCE EDITION

ÎLE GOAT
33 E/15
ÉDITION 3 EDITION

632000m.E. 633000m.E. 663000m.E.

54°00′ 55′ 50′ 53°45′

79°00′ 55′ 50′ CENTRALE LG UN 20 km 45′ 40′ CENTRALE LG UN 8 km 35′ 78°30′

5984000m N 5969000m N

LONGUE POINTE 8 km

PAUL BAY (BAIE JAMES) (JAMES BAY)

GOOSE BAY (BAIE JAMES) (JAMES BAY)

LAC KANIPISKUPACH

RIVIÈRE

MORAND

EN CONSTRUCTION

RIVIÈRE

RIVIÈRE

MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES MUNICIPALITY OF JAMES BAY

FORT GEORGE

ÎLE DE FORT GEORGE

ÎLE GOAT

TERRAIN D'AVIATION ABANDONNÉ

TERRAIN D'AVIATION CHISASIBI

RAMPE DE CHARGEMENT

CHISASIBI

AÉRÉNA

CIMETIÈRE

HÔP

COMM

USINE D'ÉPURATION DES EAUX

POSTE DE TRANSFORMATEUR

EN CONSTRUCTION

GUILLAUME

CHISASIPIS

LA GRANDE RIVIÈRE

LÉGENDE - LEGEND

ROUTE, REVÊTEMENT DUR	ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER	ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER	CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE	TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION	BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT	RAILWAY: SIDING; STATION; STOP
PONT	BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS	SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGE	HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE	CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; POINT DE REPÈRE	TOWER; LANDMARK OBJECT
PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU	WELL: OIL, GAS; TANK: WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE	POWER TRANSMISSION LINE
MINE; GRAVIÈRE	MINE; GRAVEL PIT
DÉBLAI; REMBLAI	CUTTING; EMBANKMENT
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO	INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER
LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE	PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT	COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE	TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MUNICIPALITÉ	MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.	RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE REPÉRE, LIMITE APPROXIMATIVE	OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE
COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ	D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED
COINS DE SECTION (A.T.C.)	D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE	HORIZONTAL CONTROL POINT
REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE	BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTÉ, PRÉCIS	SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS	STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE
LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND	LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ	FLOODED LAND
MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS	MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG
LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX	DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES	RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES	FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS
TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA POLYGONES DE TOUNDRA	TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS
FONDRIÈRE DE PALSE	PALSA BOG
BARRAGE; QUAI	DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINE	ICEFIELD (GLACIER); MORAINE
GLACE AVEC DÉBRIS	DEBRIS COVERED ICE
PINGO	PINGO
FOSSÉ	DITCH
COURBES DE NIVEAU	CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES	APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CUVETTE	DEPRESSION CONTOUR
FALAISE	CLIFF
POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU	SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER
ESKER	ESKER
SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES	SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE	HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE	WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA

GLOSSAIRE - GLOSSARY

ABANDONNÉ		ABANDONED
ARÉNA		ARENA
BUREAU DE POSTE	P	POST OFFICE
CIMETIÈRE	C	CEMETERY
COMMUNICATION	COMM	COMMUNICATION
EN CONSTRUCTION		UNDER CONSTRUCTION
HÔPITAL	HÔP	HOSPITAL
PARC	PC	PARK
POSTE DE TRANSFORMATEUR		TRANSFORMER STATION
RAMPE DE CHARGEMENT		BOAT RAMP
SALLE MUNICIPALE	SM	MUNICIPAL HALL
TERRAIN D'AVIATION		AIRFIELD
USINE D'ÉPURATION DES EAUX		WATER TREATMENT PLANT

N.G. T.N. 19°50′ ouest/ouest 353 Mils 1°49′ ouest/ouest 32 Mils Nord intérieur—Magnétique / Nord géographique — Grid north

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1989
Variation annuelle croissante 11,4′

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1989
FOR CENTRE OF MAP
Annual change increasing 11.4′

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
Mètres 30 20 10 0
Pieds 100 50 0
100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet
50 100 150 200 250 300 Mètres

QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES
ZONE 17
ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE GRID ZONE DESIGNATION	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
17 U	PK

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS
EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

99 98 97 95 96 97 98

POINT DE REPÈRE REFERENCE POINT ÉGLISE - CHURCH (ci-dessus) (as above)

ABSCISSE. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
EASTING. Read number on grid line immediately to left of point: 97
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: 5
975

ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
NORTHING: Read number on grid line immediately below point: 98
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:
Estimate tenths of a square from this line northward to point: 4
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 984
GRID REFERENCE 975984

La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres
Nearest similar grid reference 100 000 metres

33 L/3	33 L/2	33 L/1
33 E/14	33 E/15	33 E/16
33 E/11	33 E/10	33 E/9

Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique
Index to adjoining Maps of the National Topographic System

ÉTABLIE PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1988. PUBLIÉE EN 1989.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1989, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALTITUDES EN PIEDS

ÉQUIDISTANCE DES COURBES..... 50 PIEDS

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET LES BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, CENTRE CANADIEN DES LEVÉS, OTTAWA.

ÎLE GOAT
QUÉBEC

Échelle 1:50 000 Scale

Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres

Milles 1 0 1 2 3 Miles

ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL..... 50 FEET

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, CANADA CENTRE FOR SURVEYING, OTTAWA.

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. INFORMATION CURRENT AS OF 1988. PUBLISHED IN 1989.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1989, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

NOTER: LES ÎLES DU LARGE FONT PARTIE DU DISTRICT DE KEEWATIN, T.N.-O.

NOTE: OFFSHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF KEEWATIN, N.W.T.

ÎLE GOAT
33 E/15
ÉDITION 3 EDITION

Énergie, Mines et Ressources Canada Energy, Mines and Resources Canada